

## BRUGERVEJLEDNING

# Encanta miniRITE



Made for  
 iPhone | iPad



Works with  
android 

 Bernafon

# Introduktion

Denne brugervejledning vejleder dig i, hvordan du bruger og vedligeholder dine nye høreapparater. Husk at læse brugervejledningen grundigt, inkl. afsnittet **Advarsler**. Dette vil hjælpe dig med at få mest mulig gavn af dine høreapparater.



## Advarsler

Tekst markeret med et advarselssymbol skal læses, før produktet tages i brug.

Din hørespecialist har indstillet høreapparaterne, så de imødekommer dine behov. Kontakt din hørespecialist, hvis du har yderligere spørgsmål.

En hørespecialist\* er en person, der har uddannelse i og kompetence til professionelt at vurdere hørelse, vælge, tilpasse og udlevere høreapparater samt tilbyde rehabilitering til personer med høretab. Uddannelse af hørespecialisten er i overensstemmelse med nationale eller regionale regler.

\* Stillingsbetegnelser kan variere fra land til land.

# Indholdsfortegnelse

## Om

Modeloversigt	6
Tilsigtet brug	8
Høreapparat, højttaler og øreprop/tip	10

## Kom godt i gang

Batteriets kapacitet	14
Indikator for lavt batteriniveau	15
Tænd/sluk høreapparatet	16
Sådan identificeres venstre og højre høreapparat	18

## Daglig brug

Sådan sættes høreapparatet i	19
Rengøring	20
Rengøring af høreapparatet	21
Sådan udskiftes en standardtip	22
Sådan rengøres en støbt øreprop	23
ProWax miniFit-filter	24
Sådan udskiftes ProWax miniFit-filteret	25

Fortsætter på næste side

# Indholdsfortegnelse

Sådan udskiftes ProWax-filteret	26
Justering af lydstyrke	27
Programskift	28
Opbevaring af høreapparatet	30
<b>Valgmuligheder</b>	
Tænd og sluk for Bluetooth	31
Mute-funktion	32
Brug dine høreapparater med digitale enheder	33
Parring og kompatibilitet	34
Håndtering af opkald	36
Trådløst tilbehør og andre muligheder	38
<b>Tinnitus</b>	
Tinnitus SoundSupport™ (valgmulighed)	40
Vejledning for brugere af Tinnitus SoundSupport	41
Begrænset anvendelsestid	41
Lyde og justering af lydstyrke	42
Advarsler vedrørende Tinnitus	44

## Advarsler

Generelle advarsler	46
---------------------	----

## Øvrigt

Vand- og støvafvisende (IP68)	52
Brugsbetingelser	53
Teknisk information	54
Dine individuelle høreapparatindstillinger	62
Lyd- og LED-indikatorer	65
Fejlfinding	70

## Modeloversigt

Denne brugervejledning gælder for følgende høreapparatmodeller:

- MNR

### FW 1.0

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Bernafon Encanta 400 MNR | GTIN: (01) 05714464133185 |
| <input type="checkbox"/> Bernafon Encanta 300 MNR | GTIN: (01) 05714464133192 |
| <input type="checkbox"/> Bernafon Encanta 200 MNR | GTIN: (01) 05714464133208 |
| <input type="checkbox"/> Bernafon Encanta 100 MNR | GTIN: (01) 05714464133215 |

Følgende højtalere kan fås til ovennævnte modeller:

- miniFit Detect 60
- miniFit Detect 85
- miniFit Detect 100 (power-apparat)
- MicroShell Detect 60
- MicroShell Detect 85
- MicroShell Detect 100 (power-apparat)
- MicroShell Detect 105 (power-apparat)

Pakken indeholder følgende:

- Høreapparat(er)
- Multiværktøj
- Blød klud

# Tilsligtet brug

<b>Tilsligtet brug</b>	Høreapparatet er beregnet til forstærkning og overførsel af lyd til øret.
<b>Indikationer for brug</b>	Sensorineuralt, konduktivt eller blandet høretab (bilateralt eller monauralt). Fra mildt (16 dB HL*) til meget kraftigt (95 dB HL*) høretab med individuel frekvenskonfiguration.
<b>Tilsligtede brugere</b>	Personer med høretab, der bruger høreapparat, og deres omsorgspersoner. Hørespecialister, der er ansvarlige for justering af høreapparatet.
<b>Tilsligtet brugergruppe</b>	Voksne og børn over 36 måneder.
<b>Brugsmiljø</b>	Indendørs og udendørs.
<b>Kontraindikationer</b>	Ikke egnet til børn under 36 måneder. Brugere af aktive implantater skal være ekstra opmærksomme, når de bruger høreapparatet. Find mere information i afsnittet <b>Advarsler</b> .



**Kliniske fordele**

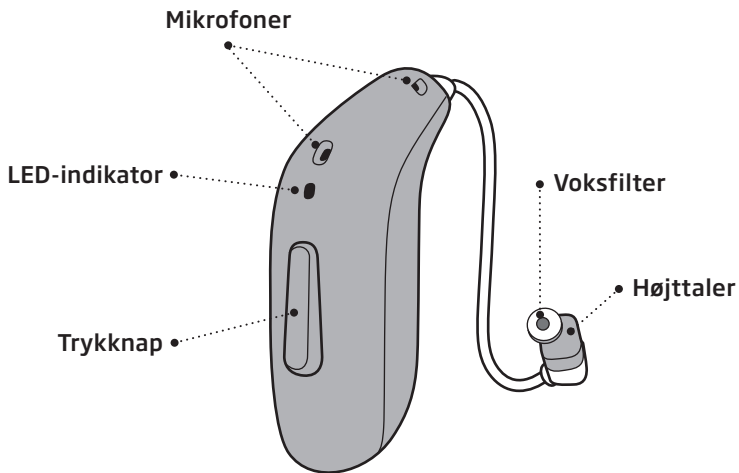
Høreapparatet er designet til at levere bedre taleforståelse, der letter kommunikation, og har til formål at forbedre livskvaliteten.

\* Som specificeret af American Speech-Language-Hearing Association, [asha.org](http://asha.org), når der bruges et rentonegennemsnit på 0,5, 1 og 2 kHz.

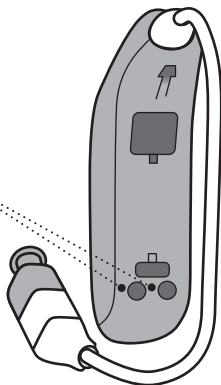
**VIGTIGT**

Din hørespecialist har indstillet dit høreapparats forstærkning i forbindelse med tilpasning, så den er optimeret til din personlige høreprofil.

# Høreapparat, højtaler og øreprop/tip

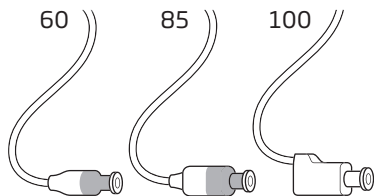


Kontaktpunkter  
til oplader

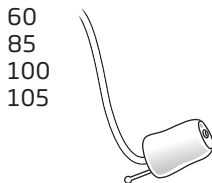


Høreapparatet bruger en af følgende højttalere:

### miniFit Detect-højttalere



### Højttalere med støbt øreprop



### MicroShell Detect

Højtalerne bruger en af følgende ørepropper/tipper:

### Standardtipper



OpenBass-tip



Bass-tip, dobbelt vent



Power-tip



GripTip

Fås i lille og stor, venstre og højre, med og uden vent.

### Støbte ørepropper



LiteTip\*



Mikro-øreprop\*

### Tip-størrelser



5 mm\* 6 mm 8 mm 10 mm 12 mm

\*Kun som OpenBass-tip til miniFit Detect 60

\*Materialet kan variere.

### Bemærk

For oplysninger om udskiftning af tippen henvises til afsnittet **Sådan udskiftes en standardtip**.

## Batteriets kapacitet

Sørg for, at oplade høreapparaterne helt, før du bruger dem første gang, og oplad dem herefter hver nat. Det vil sikre, at du begynder dagen med fuldt opladede høreapparater.

Batteriets kapacitet varierer afhængigt af den enkeltes brug og høreapparatindstillinger. Streaming af lyd fra fx tv, mobiltelefon eller andre tilsluttede enheder kan påvirke kapaciteten.

Hvis dit høreapparats batteri ikke holder til en hel dags brug, skal du kontakte din hørespecialist.

Se brugervejledningen til opladeren for vejledning i, hvordan du bruger opladeren.

### **VIGTIGT**

Hvis dine høreapparater oplades i varme omgivelser, kan de blive op til 45 °C varme.

## Indikator for lavt batteriniveau


Indikatoren for lavt batteriniveau gentages periodevist, indtil batteriet er løbet tør. Din hørespecialist kan indstille dine høreapparater efter dit ønske.


Efter den første indikation har du ca. to timers brug tilbage, før høreapparatet løber tør for strøm. Du kan fortsætte med at streame lyd i ca. en time. Du kan forlænge batteriets kapacitet ved at stoppe al lydstreaming, der måtte være i gang.

### Batteriet er ved at løbe tør

 Tre skiftende toner

### Batteriet er løbet tør

 Fire faldende toner

 Talebeskeder

### Høreapparatets LED-indikator

Kontinuerlige hurtige **ORANGE** blink betyder lavt batteriniveau.

# Tænd/sluk høreapparatet

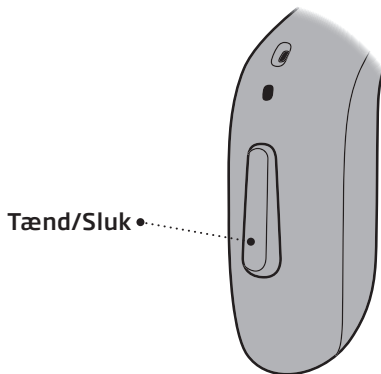
Høreapparatet kan tændes/slukkes via opladeren eller ved hjælp af trykknappen.

	Oplader	Trykknop	Indikator
<b>Tænd</b>	Tag høreapparatet ud af opladeren.*	Hold trykknappen inde i mindst to sekunder.	Høreapparatets LED-indikator lyser <b>GRØNT</b> . Når du tager dit høreapparat ud af opladeren, vil du muligvis også høre en jingle, afhængigt af dit høreapparats indstillinger.
<b>Sluk</b>		Hold trykknappen inde i ca. tre sekunder.	Høreapparatets LED-indikator lyser <b>ORANGE</b> . Fire faldende toner afspilles.

*For information om toner henvises til afsnittet **Lyd- og LED-indikatorer**.*

\* Hvis opladerens stik tages ud af stikkontakten, eller hvis opladeren løber tør for strøm, mens du oplader dine høreapparater, kan dine høreapparater slukke sig selv for at spare strøm. Hvis dine høreapparater ikke tænder automatisk, når de tages ud af opladeren, skal du tænde dem manuelt ved hjælp af trykknappen.





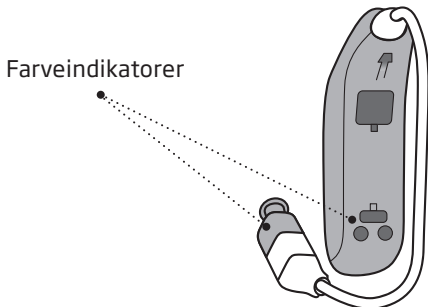
### **VIGTIGT**

Sørg for, at din oplader er tilsluttet en strømkilde, eller at opladerens indbyggede batteri er opladet, når høreapparaterne sættes i opladeren. Find mere information i brugervejledningen til opladeren.

## Sådan identificeres venstre og højre høreapparat

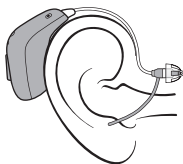
Det er vigtigt at skelne mellem venstre og højre høreapparat, da de kan være programmeret forskelligt.

Du kan finde farveindikatorer for venstre/højre på selve høreapparatet. En **RØD** prik angiver HØJRE høreapparat. En **BLÅ** prik angiver VENSTRE høreapparat.



# Sådan sættes høreapparatet i

## Trin 1

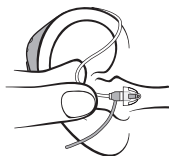


Placér høreapparatet bag øret.

Du bør altid bruge højttaleren med en øreprop/tip på.

Brug kun dele, der er designet til dit høreapparat.

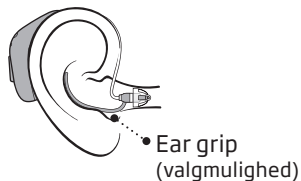
## Trin 2



Hold højttaleren, hvor ledningen bøjer, med din tommel- og pegefinger.

Øreproppen/tippen bør pege mod øregangens åbning.

## Trin 3

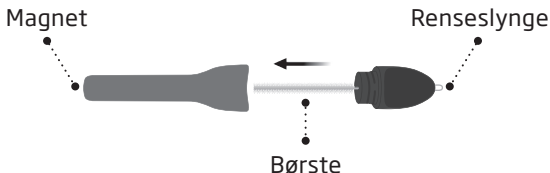


Tryk øreproppen/tippen forsigtigt ind i øregangen, indtil højttalerens ledning ligger tæt ind til dit hoved.

Hvis højttaleren har en Ear grip, skal den anbringes, så den følger ørets form.

## Rengøring

Multiværktøjet indeholder også en børste og en renseslynge til at fjerne ørevoks. Kontakt din hørespecialist, hvis du får brug for et nyt multiværktøj.



### VIGTIGT

Multiværktøjet har en indbygget magnet. Hold multiværktøjet på mindst 30 cm afstand af kreditkort og andet, som er følsomt over for magnetisme.

## Rengøring af høreapparatet

Når du håndterer høreapparatet, skal du holde det hen over en blød overflade, så det ikke går i stykker, hvis du skulle tabe det.

### Rengøring af mikrofonåbninger

Brug multiværktøjets børste til forsigtigt at børste snavs væk fra åbningerne og overfladen omkring åbningerne.

Sørg for, at du ikke presser dele af multiværktøjet ind i mikrofonåbningerne. Dette kan beskadige høreapparatet.

Hold kontaktpunkterne til oplader rene for at sikre optimal opladning. Kontaktpunkterne kan rengøres med en tør klud.



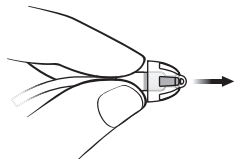
### VIGTIGT

Brug en blød, tør klud til at rengøre høreapparatet. Høreapparatet må aldrig vaskes, eller lægges i blød i vand eller andre væsker.

## Sådan udskiftes en standardtip

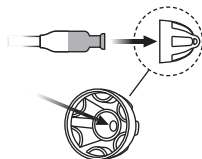
Standardtippen (tip eller GripTip) må ikke vaskes.  
Hvis tippen er fyldt med ørevoks, skal den udskiftes med en ny.  
En GripTip skal udskiftes mindst en gang om måneden.

### Trin 1



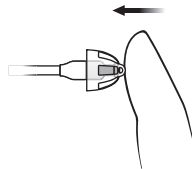
Hold på højttaleren,  
og træk derefter  
tippen af.

### Trin 2



Isæt højttaleren  
præcis i midten af  
tippen for at sikre,  
at den sidder godt fast.

### Trin 3



Tryk den godt fast for at  
sikre, at tippen sidder  
fast.

# Sådan rengøres en støbt øreprop

Øreproppen skal rengøres regelmæssigt.

Øreproppen har et hvidt voksfilter\*, der forhindrer ørevoks og snavs i at beskadige højttaleren. Sørg for at udskifte filteret, når det er tilstoppet, eller hvis høreapparatet ikke lyder normalt.

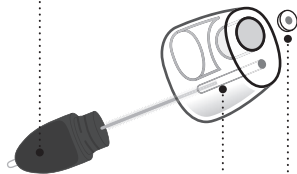
Du kan også kontakte din hørespecialist.

## Bemærk

Hvis du bruger en øreprop eller LiteTip, skal din hørespecialist udskifte voksfilteret i højttaleren.

\* Ikke alle ørepropper har et voksfilter. Filtertype kan variere alt efter øreprop. Kontakt din hørespecialist for mere information.

- Rengør ventilationen ved at trykke børsten igennem hullet og samtidig dreje den en anelse.



Ventilation •

ProWax-filter •

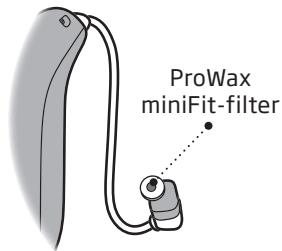
## VIGTIGT

Hvis tippen ikke sidder på højttaleren, når den fjernes fra øret, er det muligt, at den stadig sidder i øregangen. Kontakt din hørespecialist for at få hjælp.

## ProWax miniFit-filter

Højtaleren har et hvidt voksfilter, der sidder i den ende, hvor tippen sættes på. Voksfilteret forhindrer, at ørevoks og snavs ødelægger højtaleren.

Sørg for at udskifte filteret, når det er tilstoppet, eller hvis høreapparatet ikke lyder normalt. Du kan også kontakte din hørespecialist. Sørg for at fjerne tippen fra højtaleren, før voksfilteret udskiftes. Du kan se, hvordan dette gøres i afsnittet **Sådan udskiftes en standardtip.**



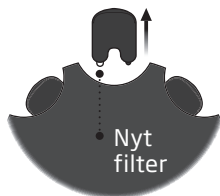
### VIGTIGT

Sørg for altid at bruge den samme type voksfilter som det, der oprindeligt blev leveret med høreapparatet. Spørg din hørespecialist, hvis du er i tvivl om, hvilket voksfilter du skal anvende, eller hvordan det udskiftes.



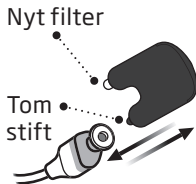
# Sådan udskiftes ProWax miniFit-filteret

## 1. Værktøj



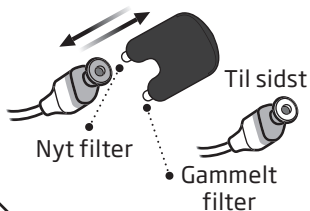
Fjern værktøjet fra skallen. Værktøjet har to stifter: en tom til at fjerne filteret med og én til at isætte det nye.

## 2. Tag det ud



Sæt den tomme stift i voksfilteret i højttaleren, og træk det ud.

## 3. Isæt



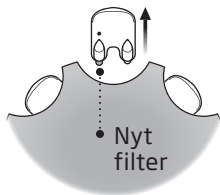
Isæt det nye voksfilter med den anden stift. Fjern værktøjet, og kassér det.

### Bemærk

Hvis du bruger en øreprop eller LiteTip, skal din hørespecialist udskifte voksfilteret i højttaleren.

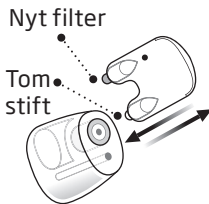
# Sådan udskiftes ProWax-filteret

## 1. Værktøj



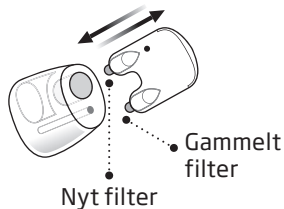
Fjern værktøjet fra skallen. Værktøjet har to stifter: en tom til at fjerne filteret med og én stift med det nye voksfilter.

## 2. Tag det ud



Sæt den tomme stift i voksfilteret på øreproppen, og træk det ud.

## 3. Isæt

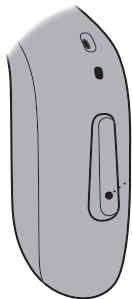


Isæt det nye voksfilter med den anden stift. Fjern værktøjet, og kassér det.

## Justering af lydstyrke

Lydstyrken justeres med trykknappen. Når du skruer op eller ned for lydstyrken, hører du et bip.

For information om hvor længe du skal trykke på knappen henvises til tabellen **Generelle indstillinger i dine høreapparater** i afsnittet **Dine individuelle høreapparatindstillinger** sidst i denne brugervejledning.



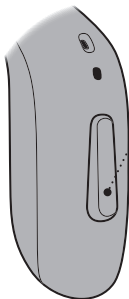
Et kort tryk på det HØJRE høreapparat øger lydstyrken.

Et kort tryk på det VENSTRE høreapparat mindsker lydstyrken.



## Programskift

Dit høreapparat kan have op til fire forskellige programmer, der er programmeret af hørespecialisten. Afhængig af det program, du vælger, vil du høre én til fire toner.



- Tryk på trykknappen for at skifte program.

Hvis du har to høreapparater:

Med HØJRE høreapparat skifter du til næste program, fx fra program 1 til 2.

Med VENSTRE høreapparat skifter du til foregående program, fx fra program 4 til 3.

For information om toner henvises til afsnittet **Lyd- og LED-indikatorer**.

For information om, hvor længe du skal trykke på knappen henvises til tabellen **Generelle indstillinger i dine høreapparater** i afsnittet **Dine individuelle høreapparatindstillinger** sidst i denne brugervejledning.

## Opbevaring af høreapparatet

Når du ikke bruger dit høreapparat, er opladeren det bedste sted at opbevare det.

For at sikre længst mulig levetid for det genopladelige batteri i høreapparatet, må det ikke udsættes for stærk varme. Du må fx ikke lade høreapparatet ligge i solen, vindueskarmen eller bilen, selv om det sidder i opladeren.

### Langvarig opbevaring

Før høreapparatet lægges til opbevaring i en længere periode (mere end tre måneder), skal batteriet oplades helt. Sluk derefter for høreapparatet. Dette sikrer, at batteriet kan genoplades igen.

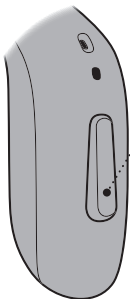
#### Bemærk

For at beskytte det genopladelige batteri er det nødvendigt, at du oplader høreapparatet helt hver 6. måned. Hvis et opbevaret høreapparat ikke oplades inden for en periode på seks måneder, skal det genopladelige batteri udskiftes.

## Tænd og sluk for Bluetooth

Du kan tænde og slukke Bluetooth-forbindelsen på dine høreapparater. Høreapparaterne er stadig tændt og fungerer, når Bluetooth-funktionen er slukket. Vær opmærksom på, at hvis du trykker på trykknappen på et af høreapparaterne, slukkes Bluetooth-funktionen i begge høreapparater. For mere information om lyde og lys henvises til afsnittet **Lyd- og LED-indikatorer**.

Dine høreapparater bruger trådløs Bluetooth-teknologi. De kan bruges på flyrejser, da høreapparater er undtaget fra de regler, der gælder for bærbare elektroniske enheder på et fly.



- **Aktivering og deaktivering**

Hold trykknappen inde i mindst syv sekunder.

Fire faldende toner, en jingle og et LED-lysmønster bekræfter din handling.

## Mute-funktion

Du kan bruge mute-funktionen, dvs. slå lyden fra eller til i dine høreapparater via en app eller udvalgte enheder. Derudover kan du slå lyden til med et kort tryk på trykknappen på dine høreapparater. Kontakt din hørespecialist for mere information.

### **VIGTIGT**

Brug ikke mute-funktionen til at slukke høreapparaterne, da de i denne tilstand stadig bruger strøm.



# Brug dine høreapparater med digitale enheder

## **iPhone, iPad, iPod touch og Mac**

Dine høreapparater er høreapparater, der er Made for iPhone, hvilket muliggør direkte streaming fra en iPhone, iPad eller iPod touch.\*

## **Android-enheder**

Dine høreapparater understøtter Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) og giver mulighed for direkte streaming fra visse Android™-enheder.

Bernafon App kan bruges til at betjene dine høreapparater via en mobil enhed.\*

Derudover understøtter dine høreapparater også håndfri kommunikation med kompatible Apple iOS- og udvalgte Android-enheder.\*

Kontakt din hørespecialist for at få hjælp til at bruge dine høreapparater sammen med en eller flere af disse produkter.

\* Du kan finde en liste over kompatible udgaver af iPhone-, iPad-, iPod touch-, Mac- og Android-enheder på: [www.bernafon.dk/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility](http://www.bernafon.dk/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility).

Brug af Made for Apple-emblemet betyder, at et tilbehør er designet specifikt til at kunne sluttes til de Apple-produkter, som er angivet i emblemet, og at det er certificeret af udvikleren, så det overholder Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for funktionaliteten af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder.

## Parring og kompatibilitet

Find vejledning i, hvordan du parrer dine høreapparater med iPhone-, iPad-, iPod touch-, Mac- og Android-enheder på:

[www.bernafon.dk/hearing-aid-users/support/library/](http://www.bernafon.dk/hearing-aid-users/support/library/)

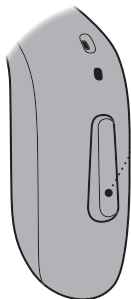
Du kan finde en liste over kompatible udgaver af iPhone-, iPad-, iPod touch-, Mac- og Android-enheder på:

[www.bernafon.dk/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility](http://www.bernafon.dk/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility)



## Håndtering af opkald

Du kan besvare, afvise eller afslutte telefonopkald ved hjælp af trykknapperne på dine høreapparater. Du kan også bruge trykbetjening for at besvare eller afslutte telefonsamtaler.



- **Sådan besvarer du**

Tryk kort på trykknappen for at besvare et opkald. En kort tone bekræfter handlingen.

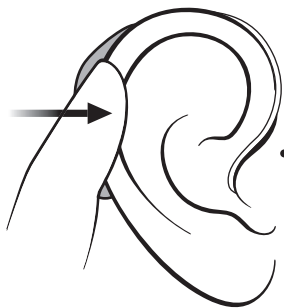
**Sådan afviser du**

Hold trykknappen inde for at afvise et opkald. Korte, faldende toner bekræfter din handling.

**Sådan afslutter du**

Hold trykknappen inde for at afslutte et opkald. Korte, faldende toner bekræfter din handling.

For at kunne håndtere opkald på denne måde skal dine høreapparater være parret med en kompatibel mobiltelefon\*.



• **Sådan besvarer du**

Berør dit øre øre eller høreapparat to gange for at acceptere et opkald. En kort tone bekræfter handlingen.

• **Sådan afslutter du**

Berør dit øre øre eller høreapparat to gange for at afslutte et opkald. Korte, faldende toner bekræfter din handling.

\* Se en liste over kompatible mobiltelefoner på:  
[www.bernafon.dk/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility](http://www.bernafon.dk/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility).

## Trådløst tilbehør og andre muligheder

Der findes et udvalg af tilbehør, som forbedrer dine trådløse høreapparater. Med disse kan du høre og kommunikere bedre i mange forskellige hverdagssituationer.

### SoundClip-A

En enhed, der kan bruges som partermikrofon og håndfrit headset, når den parres med din mobiltelefon.

### TV-A

En enhed, der streamer lyd fra et tv eller en elektronisk lydenhed til dine høreapparater.

### RC-A

En enhed, der gør det muligt at skifte program, justere lydstyrken eller mute dine høreapparater.

## EduMic

En enhed, der kan bruges som en mikrofon i klasseværelset, på arbejdspladsen, offentlige steder (ved brug af telespole) og andre steder.

## Bernafon App

En app, der giver dig trådløs adgang til dine høreapparater via en mobil enhed, hvor du kan betjene funktioner, og som giver mulighed for justering online af dine høreapparater. Til iPhone, iPad, iPod touch og Android-enheder. Sørg for, at du kun downloader Bernafon App fra de officielle app stores.

Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google LLC.

## Telespoleprogram

Et telespoleprogram kan hjælpe dig med at høre bedre, når du bruger en telefon med en indbygget teleslynge, eller når du er i bygninger med teleslyngesystemer fx teatre, kirker eller auditorier. Dette symbol vises, når stedet har et teleslyngesystem installeret.



## **Tinnitus SoundSupport™** (valgmulighed)

### **Tiltænkt anvendelse af Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport er et værktøj, hvis formål er at levere lyd, der kan give lindring til personer med tinnitus som en del af et behandlingsprogram mod tinnitus.

Målgruppen er voksne over 18 år.

Tinnitus SoundSupport er målrettet hørespecialister, der er fortrolige med vurdering og behandling af tinnitus og høretab. Tilpasningen af Tinnitus SoundSupport skal udføres af en hørespecialist, som en del af et tinnitusbehandlingsprogram.



## Vejledning for brugere af Tinnitus SoundSupport

Tal med din hørespecialist om opfølgende behandling. Det er vigtigt at følge hørespecialistens anbefalinger og retningslinjer for en sådan behandling.

### Begrænset anvendelsestid

#### Daglig brug

Lydstyrken i Tinnitus SoundSupport kan indstilles til et niveau, der kan forårsage varige høreskader, hvis det bruges i længere tid ad gangen. Din hørespecialist vil rådgive dig om det maksimale daglige tidsrum, du bør anvende Tinnitus SoundSupport. Det må aldrig bruges ved ubehagelige niveauer.

Se tabellen **Tinnitus SoundSupport: Begrænset anvendelse** i afsnittet **Dine individuelle høreapparatindstillinger** til sidst i denne brugervejledning, hvor det anføres, hvor mange timer om dagen det er sikkert at bruge den lindrende lyd i dine høreapparater.

## Lyde og justering af lydstyrke

Tinnitus SoundSupport programmeres af din hørespecialist, så det passer til dit høretab og dine præferencer for lindring af tinnitus.

### Tinnitus SoundSupport - programmer

Lydgeneratoren kan aktiveres i op til fire forskellige programmer.

### Mute

Hvis høreapparatet er på et program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret, vil mute-funktionen kun slukke for lyde fra omgivelserne, men ikke fra Tinnitus SoundSupport. For information om, hvordan du slukker for lyden i dine høreapparater henvises til afsnittet **Mute-funktion**.

## Justering af lydstyrken i program med Tinnitus SoundSupport

Din hørespecialist kan indstille konfigurationen for volumenkontrollen specifikt for programmer, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret.

Du kan finde mere information om justering af lydstyrken i program med Tinnitus SoundSupport i tabellen **Oversigt over Tinnitus SoundSupport-indstillinger i dine høreapparater** i afsnittet **Dine individuelle høreapparatindstillinger** sidst i denne brugervejledning.

## **Advarsler vedrørende Tinnitus**

Hvis din hørespecialist har aktiveret Tinnitus SoundSupports lydgenerator, skal du være opmærksom på nedenstående advarsler.

Der er nogle potentielle problemer forbundet med brugen af lyde genereret af en tinnitusbehandlingsfunktion. Blandt dem er risikoen for forværring af tinnitus og/eller en eventuel ændring af høretærskler.

Skulle du opleve eller bemærke en ændring i hørelsen eller tinnitus, eller svimmelhed, kvalme, hovedpine, hjertebanken eller hudirritation ved hudens kontaktpunkt med apparatet, skal du straks ophøre med at bruge apparatet og søge læge eller hørespecialist.

Som med alle apparater kan forkert brug af lydgeneratorfunktionen have potentielt skadelige virkninger. Der bør udvises omhu for at forhindre uautoriseret brug og for at holde apparatet utilgængeligt for børn og kæledyr.

### **Maksimal anvendelsestid**

Overhold altid den maksimale anvendelsestid pr. dag for brug af Tinnitus SoundSupport, som tilrådet af din hørespecialist. Anvendelse i længere tid kan forværre din tinnitus eller dit høretab.



## **Generelle advarsler**

Af hensyn til din personlige sikkerhed og for at sikre korrekt brug bør du gøre dig helt bekendt med følgende generelle advarsler, før du bruger høreapparaterne. Tal med din hørespecialist, hvis du oplever uventede funktioner eller alvorlige hændelser med dine høreapparater. Din hørespecialist vil hjælpe dig med at løse problemerne og indberette dem til producenten og/eller de nationale myndigheder, hvis det er relevant.

Bemærk, at høreapparater ikke gendanner normal hørelse og ikke forhindrer eller forbedrer en hørenedsættelse som følge af naturlige årsager som fx aldring eller sygdom.

Høreapparater udgør kun en del af hørerehabiliteringen, og det kan blive nødvendigt at supplere med auditiv træning og undervisning i mundaflæsning.

Du bør bruge dine høreapparater ofte for at opnå det fulde udbytte af dem.

Oplad kun høreapparaterne med den dertil beregnede oplader. Andre opladere risikerer at ødelægge høreapparaterne og batterierne.

Dette høreapparat indeholder et genopladeligt litium-ion-batteri, der ikke kan tages ud. Sørg for at oplade høreapparatet og gøre dig bekendt med sikkerheds- og håndteringsoplysningerne om genopladelige høreapparater.

### **Brug af høreapparater**

Høreapparater må udelukkende bruges som anvist af din hørespecialist. Forkert brug kan medføre pludseligt og permanent høretab. Lad aldrig andre bære dine høreapparater. Forkert brug kan forårsage permanent skade på deres hørelse.

### **Kvælningsfare, hvis små dele sluges**

Hold alle små dele (fx høreapparater, ørepropper/tipper, batterier osv.) utilgængelige for børn og andre, der kan finde på at sluge disse genstande. Søg omgående lægehjælp, hvis nogen har fået en lille del galt i halsen eller har slugt et batteri.

### **Holdes væk fra omgivelser med eksplosionsfare**

Høreapparatet er sikkert at bruge under normale brugsbetingelser. Høreapparatet er dog ikke afprøvet i henhold til internationale standarder for omgivelser med eksplosionsrisiko.

Derfor må høreapparatet ikke anvendes i omgivelser med eksplosionsfare, såsom miner, olieletter, iltrige miljøer eller områder, hvor brændbare anæstetika håndteres.

### **Risiko for dødsfald ved at sluge batterier**

Put aldrig batterier i munden. At sluge et batteri kan være livsfarligt inden for få timer. Slugte batterier kan forårsage forbrændinger, der kan perforere indre organer. Hold batterierne utilgængelige for børn og andre, der kan finde på at sluge dem. Det er sket, at der er blevet taget fejl af piller og batterier. Tjek derfor din medicin grundigt, før du indtager piller. Søg straks lægehjælp, hvis nogen har slugt et batteri.

### **Risiko ved at putte batterier i øret eller op i næsen**

Put aldrig batterier i øret eller op i næsen. Forbrændinger fra batterier kan føre til permanent personskade. Søg straks lægehjælp, hvis nogen har puttet et batteri i øret eller op i næsen.

Fortsætter på næste side

## **Generelle advarsler**

### **Forsøg aldrig at udskifte genopladelige batterier**

Forsøg ikke at åbne høreapparatet, da dette kan beskadige batteriet.

Forsøg aldrig at udskifte batteriet. Hvis der er behov for udskiftning af batteriet, skal det returneres til leverandøren.

Servicegarantien bortfalder, hvis der er tegn på forsøg på at åbne høreapparatet.

### **Pas på lækage fra batterier**

Rør ikke ved dit høreapparat, hvis batteriet ser ud til at lække, da syren fra batteriet kan forårsage hudirritation. Hvis du har været i kontakt med den lækkende batterisyre, skal du tørre den af med en våd klud. Hvis du mærker hudirritation, skal du søge lægehjælp. Hvis du oplever, at batteriet lækker, skal du kontakte din hørespecialist for hjælp.

### **Pas på pludselige funktionsfejl**

Dine høreapparater kan muligvis holde op med at virke uden varsel. For eksempel hvis de er løbet tør for strøm, eller hvis de er tilstoppet. Husk især dette i situationer, hvor du er afhængig af advarselslyde (fx i trafikken).

### **Brug med aktive medicinske implantater**

Høreapparatet er blevet grundigt afprøvet og udviklet i overensstemmelse med menneskers helbred i henhold til internationale standarder for human eksponering (Specifik absorptionsrate - SAR), elektromagnetisk kraft og spændinger påført menneskekroppen. Eksponeringsværdierne ligger langt under de internationalt accepterede sikkerhedsgrænser for SAR, elektromagnetisk kraft og spændinger påført menneskekroppen og sameksistens med aktive medicinske implantater som pacemaker og hjertedefibrillatorer,



der defineres i standarder for menneskers helbred.

Hvis du har et hjerneimplantat, skal du kontakte producenten for oplysninger om implantatets brug sammen med høreapparater.

Tilbehør med indbyggede magneter (fx autotelefonmagnet og multiværktøj) skal holdes mindst 30 centimeter fra implantatet. Følg retningslinjerne fra producenten af dit implantat vedrørende brugen af implantatet sammen med magneter.

### **Brug med cochlearimplantater**

Hvis du bruger et cochlearimplantat (CI) på det ene øre og et høreapparat på det andet, skal du sørge for altid at holde dit CI mindst 1 cm fra dit høreapparat. Det magnetiske felt fra dit CI kan skade højttaleren i dit høreapparat permanent. Læg aldrig enhederne tæt på hinanden på et bord (fx når du rengør dem eller skifter

batteri). Du må ikke opbevare CI-systemet og høreapparatet i samme æske.

### **Løsrevet øreprop/tip i øregangen**

Sørg for, at øreproppen/tippen stadig sidder på højttaleren, når du tager høreapparatet af. Hvis øreproppen/tippen ikke sidder på højttaleren, er det muligt, at den stadig sidder i øregangen. Kontakt din hørespecialist.

### **Tag dine høreapparater af, før visse medicinske undersøgelser/indgreb**

Tag dine høreapparater af inden røntgen, CT-, MR-, PET-scanning, elektroterapi eller kirurgiske indgreb osv., da de kan tage skade af at blive eksponeret for kraftige magnetiske eller elektromagnetiske felter.

Fortsætter på næste side

## **Generelle advarsler**

### **Hold høreapparaterne væk fra for høje temperaturer**

Udsæt aldrig dine høreapparater for høje temperaturer. Du må for eksempel ikke efterlade dine høreapparater i en parkeret bil i solen.

Brug aldrig et varmeapparat til at tørre dine høreapparater. Du må for eksempel ikke tørre dine høreapparater med en hårtørrer, i en ovn eller mikrobølgeovn.

### **Hold høreapparaterne væk fra kemikalier**

Tag dine høreapparater af, før du påfører produkter, der indeholder visse kemikalier, der kan beskadige dine høreapparater. Dette kan for eksempel være kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, lotion, solcreme og myggespray. Giv produkterne tid til at tørre, før du tager dine høreapparater på.

### **Tilslutning af opladeren til eksternt udstyr**

Hvis du tilslutter høreapparaternes oplader med et andet usb-kabel end det, der oprindeligt blev leveret sammen med din oplader, skal usb-stikket overholde sikkerhedsstandard IEC 62368-1 eller tilsvarende.

### **Potentielle bivirkninger**

Du kan producere mere ørevoks, når du bruger høreapparater. I sjældne tilfælde kan materialer i dine høreapparater, som ellers ikke er allergene, irritere huden eller medføre andre bivirkninger. Hvis du oplever nogen af disse bivirkninger, skal du søge lægehjælp.

### **Brug af tilbehør fra tredjepart**

Brug kun tilbehør, kabler eller transducere (fx mikrofoner) leveret af producenten. Uoriginalt tilbehør kan resultere i, at dine høreapparaters elektromagnetiske kompatibilitet (EMC) reduceres.

## **Forsøg ikke at modificere høreapparaterne**

Du må ikke foretage modifikationer af dine høreapparater, der ikke på forhånd er udtrykkeligt godkendt af producenten. Dette vil medføre, at garantien bortfalder.

## **Brug i felter med elektromagnetisk interferens**

Høreapparaterne er blevet grundigt afprøvede for interferens i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder, herunder standard EN/IEC 60601-1-2 og tilføjelser til denne. Visse apparater kan udsende elektromagnetisk interferens, når du kommer tæt på, der kan påvirke dine høreapparaters ydeevne. Det kan være udstyr såsom mobiltelefoner, Wi-Fi-routere eller andet udstyr med det viste symbol. Hvis dine høreapparater påvirkes af elektromagnetisk interferens, skal du gå væk fra kilden.

## Vand- og støvafvisende (IP68)

Dit høreapparat er støvtæt og beskyttet mod indtrængning af vand, hvilket betyder, at det er designet til brug i alle hverdagssituationer. Derfor behøver du ikke bekymre dig om fugt, eller hvis det bliver vådt i regnvejr. Skulle dit høreapparat komme i kontakt med vand og holde op med at virke, skal du følge disse retningslinjer:

Før du oplader høreapparatet, skal du huske at aftørre evt. fugt.

### **VIGTIGT**

Tag dit høreapparat af, inden du går i bad eller deltager i vandaktiviteter. Nedsænk ikke dit høreapparat i vand eller andre væsker.

# Brugsbetingelser

<b>Driftsforhold</b>	Temperatur: +5 °C til +40 °C Fugtighed: 5 % til 93 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa
<b>Opladningsbetingelser</b>	Temperatur: +5 °C til +40 °C Fugtighed: 5 % til 93 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa
<b>Transport- og opbevaringsforhold</b>	Temperatur og fugtighed må ikke overstige de nedenfor anførte grænseværdier i længere perioder i forbindelse med transport og opbevaring:  <b>Transport:</b> Temperatur: -20 °C til +60 °C Fugtighed: 5 % til 93 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa <b>Opbevaring:</b> Temperatur: -20 °C til +30 °C Fugtighed: 5 % til 93 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa

## Bemærk

For mere information om opladerens brugsbetingelser henvises til brugervejledningen til opladeren.

## Teknisk information

Høreapparaterne indeholder følgende to radioteknologier:

Høreapparatet indeholder en radiotransceiver, der bruger magnetisk induktionsteknologi med kort distance, som fungerer ved 3,84 MHz. Radiosenderens magnetiske feltstyrke er meget svag og altid under 15 nW (typisk under  $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$  i en afstand på 10 m).

Høreapparatet indeholder også en radiotransceiver, der bruger Bluetooth Low Energy (BLE) og en proprietær korttrækkende radioteknologi, der begge fungerer på ISM-båndet 2,4 GHz.

Radiosenderen er svag og altid under 4,5 mW, der svarer til 6,5 dBm i samlet strålingseffekt.

Brug kun dine høreapparater i områder, hvor trådløs transmission er tilladt.

Høreapparatet opfylder internationale standarder vedrørende radiosendere, elektromagnetisk kompatibilitet og human eksponering.

Høreapparatet er designet til brug i offentlige omgivelser og beboelsesmiljøer. Det har bestået følgende gældende emissions- og immunitetstests:

Krav til strålingsemissioner for en enhed klassificeret som CISPR 11, gruppe 1, klasse B som angivet i tabel 2 i IEC 60601-1-2.

Strålingsemissioner for kommunikationsenheder i ISM 2,4 GHz-båndet som angivet i 47 CFR, afsnit 15, underafsnit C, RSS-247 og EN 300 328 (kun for produkter med Bluetooth).

Strålingsemissioner for nærfelts magnetisk induktionskommunikation ved 3,84 MHz som angivet i 47 CFR, afsnit 15, underafsnit C, RSS-210 og EN 300 330.

Immunitet over for radiofrekvenssemissioner ved et feltniveau på 10 V/m mellem 80 MHz og 2,7 GHz som angivet i tabel 4 i IEC 60601-1-2 og 3 V/m mellem 2,7 og 6,0 GHz som angivet i CISPR 32.

Immunitet over for radiofrekvens-emissioner ved et feltniveau på op til 28 V/m for udvalgte trådløse RF-kommunikationsbånd mellem 380 MHz og 5,8 GHz som angivet i tabel 9 i IEC 60601-1-2.

Immunitet over for radiofrekvens-emissioner ved et feltniveau på op til 65 A/m for udvalgte magnetiske nær-felter ved 30 kHz, 134,2 kHz og 13,56 MHz som angivet i tabel 11 i IEC 60601-1-2 AM1.

Immunitet over for radiofrekvens-emissioner ved feltniveauer ved udvalgte bånd angivet i IEC 60118-13 mellem 25 V/m og 60 V/m og, for nærhedsfelter fra kommunikationsenheder, der holdes til øret, angivet i ANSI C63.19.

Immunitet over for strømfrekvens-magnetiske felter ved et feltniveau på 30 A/m som angivet i tabel 4 i IEC 60601-1-2 (kun for produkter med telespole).

Immunitet over for ESD-niveauer på +/- 2, 4 og 8 kV ledet udledning og +/- 2, 4, 8 og 15 kV luftudledning som angivet i tabel 4 i IEC 60601-1-2.

På grund af den begrænsede plads på høreapparatet findes de relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugervejledning.

Yderligere oplysninger kan findes i det tekniske datablad på [www.bernafon.dk](http://www.bernafon.dk)



Producenten erklærer hermed, at dette høreapparat er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 2014/53/EU.

Dette medicinske udstyr overholder regulativet om medicinsk udstyr (EU) 2017/745.

Overensstemmelseserklæring kan indhentes fra hovedkontoret.

Bernafon  
Kongebakken 9  
2765 Smørum  
Danmark  
[www.bernafon.com/doc](http://www.bernafon.com/doc)

CE 0123



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.



 **Bluetooth®**

**IP68**

## Beskrivelse af symboler



### Advarsler

Tekst markeret med et advarselssymbol skal læses før produktet tages i brug.



### Producent

Enheden produceres af den producent, hvis navn og adresse er angivet ved siden af symbolet. Angiver producenten af det medicinske udstyr, som defineret i EU-forordning 2017/745.



### CE-mærke

Enheden opfylder alle påkrævede EU-forordninger og -direktiver. Det firecifrede nummer identificerer godkendelsesorganet.



### Elektronisk affald (WEEE)

Genbrug høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til lokale bestemmelser. Høreapparaturbrugere kan også returnere deres elektroniske affald til deres hørespecialist til bortskaffelse. Elektronisk udstyr dækket af direktiv 2012/19/EU om affald fra elektronisk udstyr (WEEE).



### Symbol, der indikerer overholdelse af lovgivning (RCM - Regulatory Compliance Mark)

Enheden opfylder kravene om elektrisk sikkerhed samt EMC- og radiospektrumkravene for enheder leveret til markedet i Australien eller New Zealand.

IP68

### IP-kode

Angiver beskyttelsesklassen mod skadelig indtrængning af vand og partikler i henhold til EN 60529. IP6X angiver støvbeskyttelsesniveauet. IPX8 angiver beskyttelsesniveauet mod effekten af kontinuerlig nedsækning i vand.



### Bluetooth-logo

Registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Brug af dette kræver en licens.

## Beskrivelse af symboler



### **Made for Apple-mærker**

Angiver, at enheden er kompatibel med iPhone og iPad.



### **Mac-mærke**

Angiver, at enheden er kompatibel med Mac.



### **Apple AirPlay-mærke**

AirPlay-knappen kan bruges til at oprette og afbryde forbindelsen til høreapparaterne via en Mac.



### **Android-emblem**

Angiver, at enheden er kompatibel med Android.



### **Teleslynge**

Dette logo omfatter universalsymbolet for teleslynagesystemer. "T" betyder, at der er installeret en teleslynge.



### **Radiofrekvens (RF)-sender**

Dit høreapparat indeholder en RF-sender.

**GTIN**

### **GTIN**

Et globalt, unikt 14-cifret nummer, der bruges til at identificere medicinsk udstyr inklusive software til medicinsk udstyr. GTIN i denne brugervejledning relaterer til firmware (FW) til medicinsk udstyr. GTIN på det lovbestemte emballagelabel relaterer til medicinsk hardware.

**FW**

### **FW**

Firmwareversion anvendt i enheden.



### **Opbevares tørt**

Angiver medicinsk udstyr, der skal beskyttes mod fugt.

## Beskrivelse af symboler



### **Katalognummer**

Angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres.



### **Serienummer**

Angiver producentens serienummer, så det specifikke medicinske udstyr kan identificeres.



### **Medicinsk udstyr**

Enheden er medicinsk udstyr.



Li-ion

### **Batterigenbrugssymbol**

Genbrugssymbol for Li-ion-batteri.



### **Temperaturgrænser**

Angiver de sikre temperaturgrænser for det medicinske udstyr.



### **Luftfugtighedsgrænser**

Angiver det sikre luftfugtighedsinterval for det medicinske udstyr.



### **Radiofrekvensidentifikation**

Angiver tilstedeværelse af et passivt radiofrekvensidentifikationsmærke inkorporeret i enheden til produktions- og serviceformål.



### **Unik udstyrsidentifikationskode (UDI)**

Indikerer en bærer, der indeholder oplysninger om den unikke udstyrsidentifikationskode (UDI).

## International garanti

Dit apparat er dækket af en international garanti udsendt af producenten. Denne internationale garanti dækker materiale- og produktionsfejl i selve apparatet, men ikke tilbehør som fx batterier, slanger, højttalere, ørepropper osv. Den internationale garanti dækker IKKE skader grundet fejlagtig/forkert håndtering, forkert vedligeholdelse eller brug, ulykker, reparationer foretaget af en uautoriseret part, ætsning, fysiske forandringer i dine ører, fremmede objekter inde i apparatet eller forkert indstilling af høreapparatet. Ovenstående internationale garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende under national lov for salg af forbrugsvarer i det land, hvor du har købt dit apparat. Din hørespecialist

kan have udstedt en garanti, der er udvidet i forhold til denne internationale garanti. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

### Service

Medbring dit apparat til din hørespecialist, som har mulighed for at løse mindre problemer. Din hørespecialist kan opkræve et gebyr for sine tjenester.

**Bernafons  
servicecenter:**  
Bernafon  
Sundbyvej 19  
7752 Snedsted

# Dine individuelle høreapparatindstillinger

Udfyldes af hørespecialisten.

Tinnitus SoundSupport: Begrænset anvendelse			
<input type="checkbox"/>	Ubegrænset anvendelse		
	Program (+)	Lydstyrke ved opstart (tinnitus)	Maks. lydstyrke (tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
<input type="checkbox"/>	2	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
<input type="checkbox"/>	3	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
<input type="checkbox"/>	4	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag

## Øversigt over Tinnitus SoundSupport-indstillinger i dine høreapparater

### Venstre

### Højre

 Ja Nej

Tinnitus SoundSupport

 Ja Nej

**A) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport i hvert høreapparat separat**

Du kan **skruer op** eller **skruer ned** for lydstyrken (på blot det ene høreapparat) ved at trykke kort på trykknappen gentagne gange, indtil du når det ønskede niveau.

**B) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport i begge høreapparater samtidig**

Du kan **skruer op** for lydstyrken med det ene høreapparat og **skruer ned** med det andet høreapparat.

Tryk kort på trykknappen gentagne gange på det HØJRE høreapparat for at **skruer op** for lydstyrken.

Tryk kort på trykknappen gentagne gange på det VENSTRE høreapparat for at **skruer ned** for lydstyrken.

Udfyldes af hørespecialisten.

## Generelle indstillinger i dine høreapparater

Venstre		Højre
<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Kort tryk	Programskift	<input type="checkbox"/> Kort tryk
<input type="checkbox"/> Langt tryk		<input type="checkbox"/> Langt tryk
<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej	Justering af lydstyrke	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej
Volumenkontrol-indikatorer		
<input type="checkbox"/> Tændt <input type="checkbox"/> Slukket	Bip ved min./maks. lydstyrke	<input type="checkbox"/> Tændt <input type="checkbox"/> Slukket
<input type="checkbox"/> Tændt <input type="checkbox"/> Slukket	Bip ved ændring af lydstyrke	<input type="checkbox"/> Tændt <input type="checkbox"/> Slukket
<input type="checkbox"/> Tændt <input type="checkbox"/> Slukket	Bip ved lydstyrke ved opstart	<input type="checkbox"/> Tændt <input type="checkbox"/> Slukket
Batteri-indikatorer		
<input type="checkbox"/> Tændt <input type="checkbox"/> Slukket	Advarsel ved lavt strømniveau	<input type="checkbox"/> Tændt <input type="checkbox"/> Slukket

Udfyldes af hørespecialisten.



# Lyd- og LED-indikatorer

Forskellige lyd- og lysmønstre angiver høreapparatets status.  
De forskellige angivelser findes på de næste sider.  
Se brugervejledningen til opladeren for en forklaring af lysindikatorerne.








Din hørespecialist kan indstille lyd- og LED-indikatorerne efter dit ønske.

Program (+)	<input type="checkbox"/> Lyd	<input type="checkbox"/> LED-indikator*	Anvendelse
1	1 tone	○	
2	2 toner	○ ○	
3	3 toner	○ ○ ○	
4	4 toner	○ ○ ○ ○	






○ Kort GRØNT blink

\*LED-indikatoren blinker kontinuerligt eller gentager indikationen tre gange med korte pauser.

Fortsætter på næste side

Tænd/Sluk	Lyd	LED-indikator	Kommentarer (LED)
Tænd	<input type="checkbox"/> Jingle	<input type="checkbox"/> 	Vist 1 gang
Sluk	<input type="checkbox"/> 4 faldende toner	<input type="checkbox"/> 	
Lydstyrke	Lyd	LED-indikator	
Lydstyrke ved opstart	<input type="checkbox"/> 2 bip	<input type="checkbox"/> 	
Lydstyrke min./maks.	<input type="checkbox"/> 3 bip	<input type="checkbox"/> 	
Lydstyrke op/ned	<input type="checkbox"/> 1 bip	<input type="checkbox"/> 	
Mute		<input type="checkbox"/>  	Kontinuerligt eller gentaget 3 gange


 Langt GRØNT blink
  Kort GRØNT blink
  Langt ORANGE blink
  Kort ORANGE blink

Tilbehør	<input type="checkbox"/> Lyd	<input type="checkbox"/> LED-indikator	Kommentarer (LED)
TV-A	2 forskellige toner		Kontinuerligt eller gentaget 3 gange
EduMic	2 forskellige toner		
SoundClip-A	2 forskellige toner		
Bluetooth	<input type="checkbox"/> Lyd	<input type="checkbox"/> LED-indikator	
Bluetooth tændt	4 faldende toner + kort jingle		
Bluetooth slukket	4 faldende toner + kort jingle		Kun muligt, når der er valgt tre gange gentagelse.

 Langt GRØNT blink  
  Kort GRØNT blink  
  Langt ORANGE blink  
  Kort ORANGE blink

Fortsætter på næste side

Advarsler	Lyd	LED-indikator	Kommentarer (LED)
Lavt batteriniveau	<input type="checkbox"/> 3 skiftevis bip	<input type="checkbox"/> ● ● ● ● ● ● ● ●	Kontinuerlig blinken
	<input type="checkbox"/> Talebesked		
Batteriet er løbet tør for strøm	4 faldende toner		
Udfør rengøring eller service af mikrofonen	8 bip gentaget 4 gange	<input type="checkbox"/> ● ● ● ●	Gentaget fire gange. Se afsnittet <b>Fejlfinding</b>
Høreapparatets LED-indikator lyser ikke, når høreapparatet placeres i opladeren		Slukket	Se afsnittet <b>Fejlfinding</b>

Advarsler	Lyd	LED-indikator	Kommentarer (LED)
Høreapparatets LED-indikator blinker ORANGE, når høreapparatet sættes i opladeren			Kontinuerlig blinken. Se afsnittet <b>Fejlfinding</b> .

 Langt GRØNT blink  
  Kort GRØNT blink  
  Langt ORANGE blink  
  Kort ORANGE blink

# Fejlfinding

Problem	Mulig årsag
Ingen lyd	Høreapparatet er løbet tør for strøm.
	Opbrugt batteri.
	Inkompatibel højttaler.
	Tilstoppede ørepropper/tipper (tip, GripTip eller øreprop).
	Mute-funktionen er slået til.
Uregelmæssig eller nedsat lyd	Tilstoppet lydudgang.
	Fugt.
Hylende lyd	Høreapparatets øreprop/tip er ikke sat korrekt i .
	Ørevoks i øregangen.
Biplyde	Hvis dit høreapparat bipper otte gange, fire gange i træk, skal mikrofonen i dit høreapparat have et servicetjek.
Parringsproblem med smartphone	Bluetooth-forbindelsen mislykkedes.
	Kun ét høreapparat er parret.
Forbindelsesproblemer med Mac	Lydproblemer.

## Løsningsforslag

Oplad høreapparatet.

Kontakt din hørespecialist.

Kontakt din hørespecialist.

Rengør øreproppen.  
Udskift voksfilter, tip eller GripTip.

Slå mute-funktionen fra.

Rengør øreproppen, eller udskift voksfilter, tip eller GripTip.

Aftør forsigtigt høreapparatet, og lad det tørre.

Sæt øreproppen/tippen i igen.

Kontakt din hørespecialist.

Prøv først at rense mikrofonen med rengøringsværktøjet.  
Hvis biplydene fortsætter, skal du kontakte din hørespecialist.

**1)** Slet pairing med dit høreapparat. **2)** Slå Bluetooth fra på din telefon, og slå det til igen.  
**3)** Sluk for høreapparatet, og tænd det igen. **4)** Par høreapparatet igen (vejledning kan findes på:  
[www.bernafon.dk/hearing-aid-users/support/library/](http://www.bernafon.dk/hearing-aid-users/support/library/))

**1)** Åbn Kontrolcenteret på din Mac. **2)** Under Lyd skal du slå AirPlay FRA. **3)** Sluk høreapparatet, og tænd det igen. **4)** I Kontrolcenter under Lyd skal du nu slå AirPlay TIL.

### Bemærk

Kontakt din hørespecialist, hvis ingen af ovennævnte forslag løser problemet.

Fortsætter på næste side

# Fejlfinding

Se brugervejledningen til opladeren for fejlfinding i forbindelse med denne.

Problem	Mulig årsag
<b>Høreapparatets LED-indikator forbliver slukket, når høreapparatet sidder i opladeren</b>	Opladeren er slukket.
	Høreapparatets eller opladerens temperatur er for høj eller for lav.
	Opladning er færdig. Opladeren er holdt op med at oplade for at beskytte batteriet.
	Høreapparatet sidder forkert i opladeren.
Kontaktpunkterne til oplader på høreapparatet er snavset.	
<b>Høreapparatets LED-indikator blinker langsomt ORANGE, når høreapparatet er placeret i opladeren, men tændes ikke, når det tages ud af opladeren</b>	Batteriniveauet er for lavt til at tænde for høreapparaterne.
<b>Høreapparatets LED-indikator blinker ORANGE, når høreapparatet sættes i opladeren</b>	Systemfejl.



## Løsningsforslag

Tjek, at opladerens strømstik er korrekt tilsluttet, eller at din powerbank har nok strøm.

Flyt opladeren og høreapparatet til et sted, hvor temperaturen ligger mellem +5 °C og +40 °C.

Sæt høreapparatet i opladeren igen. Dette fuldfører opladningen inden for ca. 15 minutter.

Se efter, om der sidder fremmedlegemer i opladerens porte.

Rengør kontaktpunkterne med en tør klud.

Høreapparaterne oplades. Sørg for at lade høreapparaterne sidde i opladeren imens.

Kontakt din hørespecialist.

### Bemærk

Kontakt din hørespecialist, hvis ingen af ovennævnte forslag løser problemet.



< 8,15 mm >



>

< 21 mm >

<

< 15 mm >

< 9,0 mm >



0000273079000001

